

Swahili:

Kristo amefufukka!
Kweli amefufukka!

Hawaiian:

Ua ala hou 'o Kristo
Ua ala 'I 'o no 'oia!

Hebrew:

Ha Masheeha houh
quam! Be emet

Romanian:

Hristos a inviat!
Adevărat a înviat!

Italian:

Cristo e' risorto!
Veramente e' risorto!

Korean:

Kristo gesso!
Buhar ha sho nay!

Japanese:

Harisutos Fukkatsu!
Jitsu ni Fukkatsu!

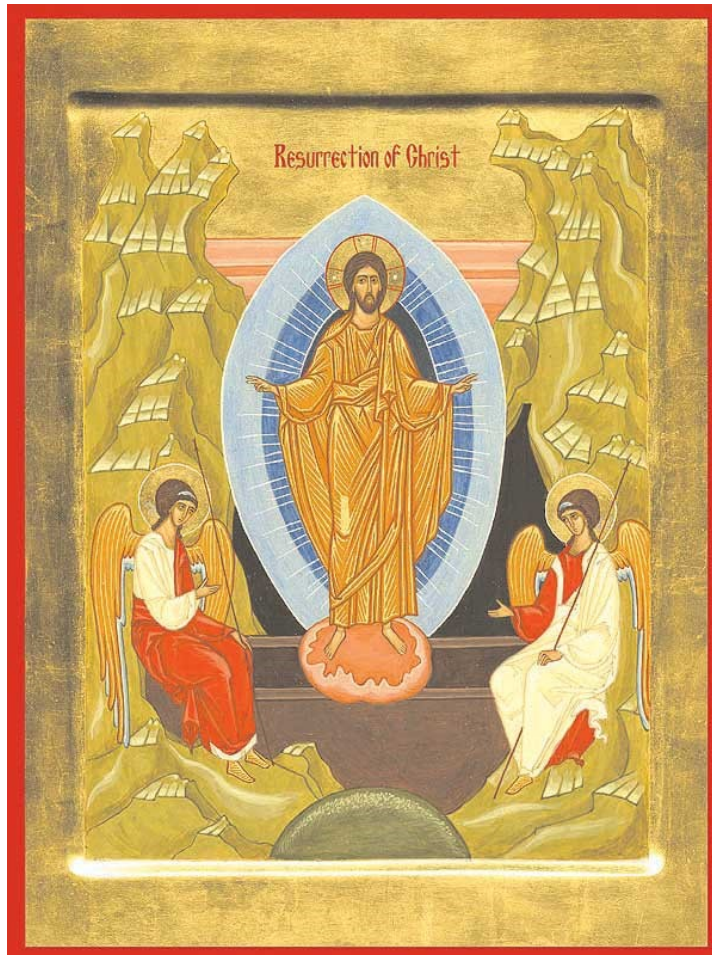
Portuguese:

Cristo ressuscitou
Em verdade ressuscitou!

Ibo (Nigeria):

Jesu Kristi ebiliwo!
Ezia o' biliwo!

CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN!



Lugandan:

Kristo ajukkide!
Amajim ajukkide!

Welsh:

Atgyfododd Crist!
Atgyfododd yn wir!

Zulu:

UKristu uvukile!
Ngempela uvukile!

Ugandan:

Kristo ajukkide!
Kweli ajukkide!

Greek:

Christos anesti!
Alithos anesti!

Coptic:

Pchristos aftooun!
Alethos aftooun!

Hungarian:

Krisztus feltamadt!
Valoban feltamadt!

Bulgarian:

Hristos voskrese!
Vo istina voskrese!

Khristos Voskrese! Voistinu Voskrese!

Russian

Albanian:

Krishti U Ngjall!
Vertet U Ngjall!



The Forerunner

OCA - Diocese of the Midwest

V. Rev. Archpriest Andrew Bartek - Rector



APRIL BULLETIN SPONSORS

In memory of Jennie Rudiak, Kathy Lazor and Helen Livorsky - Given by Sue Kennedy
For Dorothy Bartek – Given by A.P. Andrew

Liturgical and Events Schedule

Sunday, April 30

9:50 AM: Paschal Hours

10:00 AM: Divine Liturgy / Social / Blessing of Graves / Council meeting

Monday, May 1

6:30 PM: Orthodoxy 101 Class in Church basement

Tuesday, May 2

9:00 AM: Divine Liturgy on the occasion of my priestly ordination

11:00 AM: Religious Book Club in Church basement

Wednesday, May 3

7:30 PM: Public City Council Meeting here in Campbell

Saturday, May 6

4:00 PM: Bible Study followed by

6:00 PM: Great Vespers / Confessions

Sunday, May 7

9:55 AM: Paschal Hours

10:00 AM: Divine Liturgy / Social / Altar Server Meeting / Fall Festival Meeting

Si Kristo ay nabuhay

Siya talaga ay nabuhay

Philippines

Mark 15:43-16:8 (Gospel)

Joseph of Arimathea, a prominent council member, who was himself waiting for the kingdom of God, coming and taking courage, went in to Pilate and asked for the body of Jesus. Pilate marveled that He was already dead; and summoning the centurion, he asked him if He had been dead for some time. So when he found out from the centurion, he granted the body to Joseph. Then he bought fine linen, took Him down, and wrapped Him in the linen. And he laid Him in a tomb which had been hewn out of the rock, and rolled a stone against the door of the tomb. And Mary Magdalene and Mary the mother of Jesus observed where He was laid. Now when the Sabbath was past, Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices, that they might come and anoint Him. Very early in the morning, on the first day of the week, they came to the tomb when the sun had risen. And they said among themselves, "Who will roll away the stone from the door of the tomb for us?" But when they looked up, they saw that the stone had been rolled away – for it was very large. And entering the tomb, they saw a young man clothed in a long white robe sitting on the right side; and they were alarmed. But he said to them, "Do not be alarmed. You seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He is risen! He is not here. See the place where they laid Him. But go, tell His disciples – and Peter – that He is going before you into Galilee; there you will see Him, as He said to you." So they went out quickly and fled from the tomb, for they trembled and were amazed. And they said nothing to anyone, for they were afraid.

PLEASE KEEP OUR SHUT-INS IN YOUR PRAYERS

Send a "Thinking of You" card or remember their Birthday with a card. If anyone needs to be added, please contact Fr. Andrew.

Mrs. Mary Fredericks
648 Dumont Ave
Campbell, OH 44405

Mrs. Mary Jane Puskas
Maplecrest Nursing Home
400 Sexton St
Struthers, OH 44471

Mrs. Dorothy Shirilla
8362 Van Dr.
Poland, OH 44514

Joan Cross
18 Fruitland Drive
New Castle, PA 16105

Mrs. Audrey Chengelis
6210 Catawba Drive
Canfield, OH 44406

Emilia Yannitto
8017 Salinas Tr.
Boardman, OH 44512-5402

Mrs. Pauline Fesz
488 Harmony Lane
Campbell, OH 44405

Irene & Al Mazanek
1285 Fairfax-Manor Dr
Carmel, IN 46032

Mrs. Julia Simko
Inn At Poland Way
6501 Poland Way / Rm 122
Poland OH, 44514

Matushka Helen Psinka
1040 State St / Rm 1015
Concordia Villa St Joseph
Baden, PA 15005

Mrs. Marion Zwinski
526 Hyatt Ave
Campbell, OH 44405

Sunday of the Holy Myrrhbearing Women with the Noble Joseph Commemorated on April 30

The Myrrh-bearing women are those women who followed the Lord, along with His Mother. They remained with her during the time of the saving Passion, and anointed the Lord's body with myrrh. Joseph and Nikódeimos asked for and received the Lord's body from Pilate. They took it down from the Cross, wrapped it in linen cloths and spices, then they laid it in a tomb, and then they placed a great stone over the entrance of the tomb.

According to the Evangelist Matthew (27:57-61) Mary Magdalene and Mary the mother of James and Joses (Mark 15:40) were there sitting opposite the sepulchre, and they saw where He had been laid. This other Mary was the Mother of God. Not only were these present, but also many other women, as Saint Luke says (24:10).

Today the Church honors Saints Mary Magdalene (July 22), Mary the wife of Cleopas (May 23), Joanna (June 27), Salome, mother of the sons of Zebedee (August 3), Martha and Mary, sisters of Lazarus (June 4), and the Most Holy Theotokos

and Ever-Virgin Mary, who was the stepmother of her husband Joseph's sons James (October 23) and Joses (October 30). Today we also remember Saint Joseph of Arimathea (July 31), who was a secret disciple (John 19:38), and Saint Nikódeimos, who was a disciple by night (John 3:3; 19:38).

The holy right-believing Queen Tamara of Georgia is honored twice during the year: on May 1, the day of her repose, and also on the Sunday of the Myrrh-Bearing Women.

On this day the Church also remembers All Saints of Thessalonica, Saint Seraphim Bishop of Phanar (December 4, 1610), the New Martyr Elias Arduinis (January 31, 1686), and the New Martyr Demetrios of the Peloponnesos (April 13, 1803).

Yupik:

Xris-tusaq Ung-uixtuq!

Iluumun Ung-uixtuq!

French

Le Christ est réssuscité!

En verite il est réssuscité!

PRAYER LIST– Updated 4-24-23

PARISHIONERS: Eli Arvan / Audrey Chengelis / George Horodnic / Irene Horodnic / Victoria Elash / Pauline Fesz / Mary Fredericks / Paula Kennedy / George Kolesar / Barbara Kolesar / Kim Konik / Thomas Kristian / Mary Jane Puskas / Kenny Ruff / Dorothy Shirilla / Julia Simko / Marion Zwinski / Erica & her unborn baby

FAMILY & FRIENDS: Archbishop Benjamin / Bishop Matthias / Fr. James Gleason (Fr.) / Fr. Michael Rustick (Fr.) / Fr. Emil Hutnyan / Fr David Lis. (Fr.) / sub-deacon Wylie Meath (Fr) / James Basala (Fr.) / Dominic (Centofanti) / Ellen (Clark) / Katie (Garrity) / Claudia (Gemmel) / Kathy Jacob (Fr.) / Ellen (Kessler) / Eleanor Marie (Kidder) / Paul (Kolesar) / Kathy (Kolesar) / Malakai (Kolesar) / Joe Kollar (Fr.) / Andrew LaChard (Jesko) / Walter Litzie (Fr.) / Mea (Mahan) / Mary (Mahan) / Pauline Meath (Fr.) / Karen Muzyka (Fr.) / Tracy Nelson (Fr) / Matushka Raissa (Nicoloff) / Ksenia and her unborn child (Petrochko) / Matushka Helen (Psinka) / Chris Quotap (Fr.) / Kristianna & infant Mary Louise (Robinson) / William Romanchak (Fr.) / Katherine (Steffaro) / Johanna (Tusinac) / Richard (Tusinac) / Joseph (Vansuch) / Eleanor Marie (Vansuch) / Paula (Voytilla) / Sarah and her unborn baby / Drew (Willison) / Emilia (Yannitto) / Zoland Zile, (Fr.) / Baby Olivia (Yannitto)

MILITARY FAMILY & FRIENDS: Cory Deaton (Fr.) / Alena Grabavoy (Fr.) / Liam Garrity (Zelinsky)

MISCELLANEOUS: Metropolitan Paul (Orthodox Diocese of Aleppo) & Archbishop John (Archdiocese of Aleppo) still being held captive / The UN & IOCC humanitarian aid workers around the world / Those suffering persecution in Syria, Iraq, Israel, Egypt, Ukraine and around the world.

Acts 6:1-7 (Epistle)

Now in those days, when the number of the disciples was multiplying, there arose a complaint against the Hebrews by the Hellenists, because their widows were neglected in the daily distribution. Then the twelve summoned the multitude of the disciples and said, “It is not desirable that we should leave the word of God and serve tables. Therefore, brethren, seek out from among you seven men of good reputation, full of the Holy Spirit and wisdom, whom we may appoint over this business; but we will give ourselves continually to prayer and to the ministry of the word.” And the saying pleased the whole multitude. And they chose Stephen, a man full of faith and the Holy Spirit, and Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, and Nicolas, a proselyte from Antioch, whom they set before the apostles; and when they had prayed, they laid hands on them. Then the word of God spread, and the number of the disciples multiplied greatly in Jerusalem, and a great many of the priests were obedient to the faith.

St. Vladimir's Orthodox Summer Camp

2795 Wakefield Creek Road
Farmdale, OH 44417







St. Vladimir's Summer Camp offers three different sessions.

	Session 1	Session 2	Session 3
When	July 2-8, 2023	July 9-15, 2023	July 16-22, 2023
Ages	8-12	10-17	13-17
Also Know		Junior Olympics / NJSST	

Sessions 1& 3 are focused around crafts and service projects. Each camp week has a theme for the week and crafts and fun with father focus the learning times around that theme.

Session 2 is a sports based camp in which we also tie orthodox learning lessons with the resident priest into the week. We encourage Orthodox fellowship and encourage the campers to cheer on everyone. Trying to teach the campers that winning is more than medals, trophies and scores!






Visit www.stvladimirscampohio.com to register and check out more camp information. Or visit our Facebook Page or Instagram both St. Vladimir's Summer Camp

LITURGICAL ATTENDANCE FOR APRIL

Wednesday Marc 29: 36 attended
Pre-Sanctified / 32 Communicants
Thursday, March 30: 1 attended am prayers
Thursday, March 30: 19 attended Canon of St Andrew
Friday, March 31: 1 attended am prayers
Friday, March 31: 30 attended Akathist
Saturday, April 1: No Power
Sunday, April 2: Partial power 56 attended Liturgy / 38 communicants
Monday April 3: 1 attended am prayers
Tuesday, April 4: 1 attended am prayers
Wednesday, April 5: 3 attended am prayers
Wednesday, April 5: 31 attended Pre-sanctified / 17 Communicants
Friday, April 7: 35 attended Vespers
Saturday, April 8: 35 attended Liturgy / 23 Communicants
Saturday, April 8: 18 attended Palm Sunday Vespers
Sunday, April 9: 98 attended Liturgy / 63 Communicants
Monday, April 10: 15 attended Pre-Sanctified / 12 Communicants
Monday, April 10: 35 attended Bridegroom Matins
Tuesday, April 11: 14 attended Pre-Sanctified / 11 Communicants
Tuesday, April 11: 25 people attended Bridegroom Matins
Wednesday, April 12: 15 attended Pre-Sanctified Liturgy
Wednesday, April 12: 56 attended Holy Unction
Thursday, April 13: 15 attended Liturgy
Thursday April 13: 48 attended Gospels
Friday, April 14: 8 attended Royal Hours

Aleut:

Khristus anahgrecum!

Alhecum anahgrecum!

Friday, April 14: 52 attended burial vespers
Friday, April 14: 74 attended Lamentations
Saturday, April 15: 40 attended Vesperal Liturgy / 37 Communicants
Saturday, April 15: 50 attended Nocturns & Resurrection Matins
Sunday, April 16 : 164 attended Liturgy / 95 Communicants
Monday, April 17: 23 attended Liturgy
Sunday, April 23: 60 attended Liturgy 39 communicants

ALL ARE INVITED TO WELCOME OUR NEW
PRIEST FR. ANDREW BARTEK TO OUR PARISH



SAVE
THE
DATE

ST. JOHN'S FALL
FESTIVAL

SEPTEMBER
23
2023

12pm- 4pm Saturday
-Music, food, and basket raffle

Alutuq:

Khristus-tusaq ung-uixtuq!

Pijii-nuq ung-uixtuq!

MAY SPONSORSHIPS

WINE: (\$50 for the month) *Available*

INCENSE: (\$25 for the month) In memory of Nadine Pal-lai - given by Marion Zwinski & Karen Phillips.

BULLETIN: (\$50 for the month) In honor of my Anniversary to the Holy Priesthood

ICONOSTASIS CANDLES & ETERNAL LIGHT: (\$50 for the month) In honor of my granddaughter Katharyn James on occasion of her birthday—given by Nancy Tusinac

ALTAR CANDLES: (\$50 for the month) In honor of George & Irene H. on occasion of their 65th wedding anniversary / George & Michelle H. on the occasion of their 27th wedding anniversary / Robert Paul & Cynthia on the occasion of their 25th wedding anniversary

TETRAPOD CANDLES: (\$50 for the month) In honor of Nancy Tusinac on the occasion of her birthday

CANDLES @ ST JOHN THE BAPTIST ICON IN BACK OF CHURCH: (\$30 for month or \$20 for 1 week) In honor of Matthew & Deena Vansuch & Josh & Sarah Wilson on the occasion of their Wedding Anniversary

CANDLES @ PROTECTION ICON IN BACK OF CHURCH: (\$30 for month or \$20 for 1 week) In memory of his Grace Bishop Innocent, my family & friends – given by V.R. Andrew Bartek

CANDLES @ ST. PANTELEIMON ICON IN FRONT OF CHURCH: (\$30 for month or \$20 for 1 week) *Available*

CANDLES @ ICON OF CHRIST IN FRONT OF CHURCH: (\$30 for month or \$20 for 1 week) In memory of father-in-law Eugene Kennedy on the occasion of his birthday – Given by Sue Kennedy & The Centofanti family.

CANDLES @ ICON OF MARY IN FRONT OF CHURCH: (\$30 for month or \$20 for 1 week) For the health of Stacy Donofrio– Given by Joann Sirilla & the family

CANDLES @ ST. HERMAN IN FRONT OF CHURCH: (OPEN) (\$30 for month or \$20 for 1 week) *Available*

FLOWERS: (\$75) In honor of daughter Paula Kennedy & granddaughter Jena Debiec on the occasion of their birthdays – Given by Sue Kennedy & the Centofanti family

German:

Christus ist auferstanden!

Wahrlich Er ist auferstanden!

Arabic:

El Messieh kahm! Hakken kahm!

Syriac:

M'shee ho dkom! Ha koo qam!



Gaelic:

Taw creest ereen!

Taw shay ereen guhdyne!

Spanish:

Cristo ha resucitado!

En verdad ha resucitado!

Armenian:

Kristos haryav ee merelotz!

Orhniat eh harootyunuh kristosee!

MAY CELEBRATIONS

Birthdays

- 2- Sub-deacon Wylie Meath
- 3- Marcus Kubancsek
- 4- Isabelle Willison
- 4- Fr. Matthew Stagon
- 5- Joseph Schutt
- 6- Michael Polewan
- 8- Nancy (Anastasia) Tusinac
- 12- Marco Kubancsek
- 12- Proto. Bob Northrup
- 14- Steven Smiko
- 15-Holly Gast
- 17- Brian Turner
- 18- Mary Margaret James (Tusinac)



Anniversary

- April 30-2011 Bishop Matthias
- 1-2004- AB Benjamin of San Francisco
- 2- Fr. Andrew's Priestly Ordination
- 3- George & Irene Horodnic, Sr
- 5-2012- AB Alexander of Dallas
- 6- Eli & Lidija Arvan
- 8-2010- AB Michael of NY & NJ
- 11- Reader George & Michele Horodnic, Jr
- 28-2005- AB Alejo of Mexico
- 29- Thomas & Claudia Moore
- 29- Reader Matthew & Deena Vansuch

STARTING THIS WEEK FOR MAY AND JUNE– UPDATED & CORRECTED

Anyone interested in the following groups please feel free to come and learn about our faith and Scriptures.. Classes are open to all parishioners & non-parishioners young and old alike We are never to young or old to learn.. Meeting will happen once a week for two months. We will take two months off and meet again for two months. Classes will be for 90 minutes.

Mondays a 6:30 PM - Orthodoxy 101 Class

Tuesday 11:00 am - Religious Book Club

Saturdays at 4:00 PM - Bible Study followed by attending the Great Vespers. What a way to prepare for Sunday's Divine Liturgy!

Rapping with the Padre at TBD - for ages 18-40 Interested parties, please send email's to me ASAP

HOPE TO SEE YOU ALL THERE. GOD BLESS!

Anglo-Saxon:

Crist aras! Crist sodhlice aras!

40 DAY REMEMBRANCE

Sunday, May 21: Rose Marie Vronick & Jennifer & Matushka Carol Steffaro

Polish:

Khristus zmartwyckwstal!

Zaprawde zmartwyckwstal!

Dutch:

Christus is opgestaan!

Ja, hij is waarlijk opgestaan!

RAPPING WITH THE PADRE COMING IN MAY

Any young adults ages 18 to 40 interested in shooting the breeze with *The Padre*? Send your email address to padrebartek@gmail.com.

Let's talk about whatever is on your mind.

Is there someone in your family within the age group? Encourage them to participate. The first session - *Rapping with The Padre* - is scheduled for Sunday evening. This can be adjusted after the first session which will be held in the Church Hall. Light refreshments will be available.

REPOSED LIST FOR THE MONTH OF APRIL

Robert Banas (2019)

- 1- Andy Basala (1982)
- 1- Andreas Basala (1923)
- 1- Michael Miaz (1987) ©
- 2- Julia Konik (1986) ©
- 2- Katherine Garman Leshinsky (2020) ©
- 2- Anthonis Kaubouris (1954) ©
- 3- Michael Tarasek (1997) ©
- 3- Alesis Libertin (1939) ©
- 3- Rudolph Puharich (1996) ©
- 4- Rose Bartek (1986)
- 4- Matthew Kollar
- 5- Michael Boldish (1998) ©
- 5- Mary Libertin Weaver (2019) ©
- 5- Anne Billik (2010) ©
- 5- Mary Andrasko (1936) ©
- 6- John Sabol (2017)
- 6- Joseph Kornyak (1951) ©
- 7- Emanuel Handikaris (1929) ©
- 7- Angela Angelides (1960) ©
- 8- Anna Hamney (1982) ©
- 8- Michael Sveda (1982) ©
- 9- Thomas Harvischak (2017) ©
- 9- Anna Kalas (1952) ©
- 11- Archbishop John (1982)
- 11- Ann Konik Voytilla (2022) ©
- 12- Sub-deacon George Gresko (2015) ©
- 12- Marie Gresko Fedak (2015) ©
- 12- Charles Rich (2002) ©
- 12- Michael Shubeliak (1943) ©
- 12- Emanuel Ellinos (1945) ©
- 13- Michael Pikos (1960) ©
- 14- Luba Despotovich (1936) ©

- 14- Peter Magriplis (1937) ©
- 14- Matusha Carol Steffaro ©
- 16- Catherine Pavlick (2004) ©
- 17- Mary Maximor (1981) ©
- 17- Joseph Macala (1954) ©
- 18- Alex Alesoff (1925) ©
- 18- Michael Kalas (1944) ©
- 19- Wasil Nosik (1985) ©
- 19- Theodore Lszka (2019) ©
- 19- Kosta George (1931) ©
- 21- Vitaly Kaliscak (1940) ©
- 22- George Vasile (1997) ©
- 22- Thaddeus Puskarcik Jr (2007) ©
- 22- Geraldine Sokol (2010) ©
- 22- Michael Ivancko (1956) ©
- 22- Michael Hastal (1960) ©
- 23- Anna Basala (1994)
- 23- Nikita Patzakis (1925) ©
- 24- Fr. Stephen Dutko (2009)
- 24- His Eminence Archbishop Paul (2022)
- 24- Olga Buly (2011) ©
- 24- Anna Salber (1921) ©
- 24- Anthony Spirtos (1951) ©
- 24- Michael Hamulas (1956) ©
- 25- Mary Timkovich (1975) ©
- 25- Mary Andras (2002) ©
- 28- Alan Andras (2002) ©
- 28- Bessie Pangere (1958) ©
- 29- John Dunchak (2001) ©
- 29- Nicholas Dushan (1924) ©
- 29- John Malutic (1928) ©
- 30- Sevasti Tsaknis (1930) ©

Reflection on Thomas Sunday by His Beatitude Metropolitan Tikhon

According to Saint Gregory the Theologian, Thomas Sunday—which he called New Sunday—is an even greater feast than Pascha. On Easter, we celebrated the rising of Christ, but today we celebrate the renewal of the whole world by the power of the Risen One. The goal of Christ’s death was not his own Resurrection, however wonderful that may be: the goal was the recreation and raising up of fallen humanity and, indeed, the entire creation. Christ’s grace and power is now available, through his Church, to all who repent and believe the Gospel.